



00-14-700
[Handwritten signature]

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	11.4.2011.		
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02-05-2	2	285/11	

#

Број: 05-05-1- 1168-2/11
Сарајево, 07. април 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе о сарадњи на пословима из области геодезије. Споразум је потписао мр Средоје Новић, министар цивилних послова БиХ, 24. јуна 2010. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство цивилних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић

[Handwritten signature of Ranko Ninčević]



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-22-11950/10
Datum: 28.03.2011.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO : 06.04. 20. #			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Dio broja
05	05-1	1168	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o saradnji na poslovima iz oblasti geodezije, dostavlja se

U prilogu dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Crne Gore o saradnji na poslovima iz oblasti geodezije, potpisan u Sarajevu 24. juna 2010. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i crnogorskom jeziku, kao i Zaključak Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na svojoj 130. sjednici održanoj 19. augusta 2010. godine utvrdilo je Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da provede dalji postupak ratifikacije Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o saradnji na poslovima iz oblasti geodezije.

S poštovanjem,

Sven Alkalaj
MINISTAR

**SPORAZUM
IZMEĐU VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE CRNE
GORE O SURADNJI NA POSLOVIMA IZ PODRUČJA
GEODEZIJE**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Crne Gore (u daljnjem tekstu: Ugovorne strane),

na temelju dobrih odnosa između dvije države, kao i visoke razvijenosti međusobnih odnosa u brojnim područjima suradnje,

sporazumjeli su se o sljedećem:

Članak 1.

Ministarstvo civilnih poslova Bosne i Hercegovine u ime Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Ministarstvo financija u ime Vlade Crne Gore utvrđuju zajednički interes na suradnji u pripremi i realizaciji projekata iz područja: osnovnih geodetskih radova, premjera državne granice, uspostave i korišćenja permanentne GNSS mreže, kartografije, katastra nepokretnosti i uspostave infrastrukture prostornih podataka.

Članak 2.

Predmet suradnje i provedbe projekata odnosi se na geodetske radove u pograničnom području dviju država te razmjenu informacija i iskustava u pogledu zakonske regulative, obrazovanja kadrova i druge poslove i djelatnosti od zajedničkog interesa navedene u članku 1. ovog Sporazuma.

Članak 3.

Ugovorne strane međusobno će pomagati i poticati ostvarivanje zajedničkih projekata iz područja navedenih u članku 1. ovog Sporazuma.

Članak 4.

Projekte od zajedničkog interesa navedene u članku 1. ovog Sporazuma, uz prethodnu suglasnost vlada entiteta, vlade Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine i potpisnika ovog Sporazuma, realizovat će: Federalna uprava za geodetske i imovinsko-pravne poslove Federacije Bosne i Hercegovine, Republička uprava za geodetske i imovinsko-pravne poslove Republike Srpske i Odjel za javni registar Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine u Bosni i Hercegovini i Uprava za nekretnine Crne Gore.

Članak 5.

Ovaj Sporazum se može mijenjati samo uz pisanu suglasnost ugovornih strana.

Članak 6.

Ovaj Sporazum se zaključuje na neodređeno vrijeme, a svaka ugovorna strana može ga otkazati pisanom obaviješću upućenoj diplomatskim putem, uz otkazni rok od tri mjeseca.

Članak 7.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom prijema posljednje pisane obavijesti, upućene diplomatskim putem, kojom ugovorne strane obavještavaju jedna drugu da su ispunjeni uvjeti predviđeni njihovim unutarnjim zakonodavstvom za stupanje na snagu ovog Sporazuma.

Zaključeno u Sarajevu dana 24. lipnja 2010. godine, u dva izvornika, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine – hrvatskom, bosanskom i srpskom i crnogorskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

ZA VIJEĆE MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE

mr. Sredoje Nović

Ministar civilnih poslova
Bosne i Hercegovine

ZA VLADU CRNE GORE

dr. Igor Lukšić

Potpredsjednik Vlade i
Ministar financija
Crne Gore